

RESTAURANT

KALYMNOS

MEDITERRANEAN CUISINE



welcome



ΚΡΥΟΙ ΜΕΖΕΔΕΣ

KALTE VORSPEISEN

Ποικιλία ψωμιών
Ελιές
Φέτα
Τζατζίκι γιαούρτι, αγγούρι, σκόρδο
Τυροκαυτερή αλοιφή φέτας με καυτερή πιπεριά
Κρισπς με καπνιστό σολομό παξιμάδι με τυρί Φιλαδέλφεια και καπνιστό σολομό
Κρισπς με καπνιστό ξιφία παξιμάδι με τυρί Φιλαδέλφεια και καπνιστό ξιφία
Χταπόδι ξιδάτο βρασμένο σε ξύδι
Γάυρος μαρινάτος μαριναρισμένος σε ξύδι και λάδι, με μυρωδικά
Κολιός παστός, ξαρμυρισμένος
Τσίρος παστός, ξαρμυρισμένος
Λακέρδα Παστό φιλέτο τονοπαλαμίδας
Ανάμεικτα παστά ψάρια
Κοκτέιλ γαρίδας βρασμένες γαρίδες με σάλτσα Ροζ Μαρί
Αχινοσαλάτα φρέσκα αυγά αχιού
Τονοσαλάτα τόνος με μαγιονέζα, κρεμμύδι και σκόρδο
Καβουροσαλάτα καβούρι με λαχανικά και μαγιονέζα
Πατατοσαλάτα πατάτα βραστή, κρεμμύδι, πιπεριά, λεμόνι
Σκορδαλιά πουρέ πατάτας με λιωμένο σκόρδο και ελαιόλαδο
Μελιτζανοσαλάτα πουρέ μελιτζάνας με λιωμένο σκόρδο και ελαιόλαδο
Ταραμοσαλάτα παραδοσιακή αλοιφή με ταραμά

Verschiedene Brotsorten
Oliven
Feta Käse
Tzatziki Joghurt-Dip mit Knoblauch und Gurke
Tiro-kafteri würziger Aufstrich aus Feta-Käse mit scharfer Paprika
Knäckebrot mit geräuchertem Lachs mit Philadelphia-Käse
Knäckebrot mit geräuchertem Schwertfisch mit Philadelphia-Käse
Oktopus gekocht in Essig
Sardellen In Essig und Öl mariniert, mit Kräutern
Döbelmakrele Meze mit gesalzenem Fisch nach griechischer Art
Tsiros (Makrele) Meze mit gesalzenem Fisch nach griechischer Art
Lakerda (Bonbon-Thunfisch) Meze mit gesalzenem Fisch nach griechischer Art
Verschiedene trocken gesalzene Fische
Krabbencocktail gekochte Garnelen mit Rose-Marie-Sauce
Ahino-salata frische Seeigel-Eier
Tono-Salata Thunfischaufstrich mit Mayonnaise
Kavouro-Salata Krabbenaufstrich mit Mayonnaise und Gemüse
Patato-Salata Kartoffelpüree mit Zwiebeln, Paprika und Zitrone
Skordalia Kartoffelpüree mit Knoblauch und Olivenöl
Melitzano-Salata Auberginenpüree mit Knoblauch und Olivenöl
Taramo-Salata Griechischer Fischrogen-Dip



TIMH-PREIS-PRICE	APPETIZERS
	Various breads
	Olives
	Feta cheese
	Tzatziki yogurt, cucumber, garlic
	Tirokafteri spicy feta spread with hot pepper
	Crisps with smoked salmon with Philadelphia cheese
	Crisps with smoked swordfish with Philadelphia cheese
	Octopus in vinegar boiled in vinegar
	Marinated anchovy in vinegar and oil, with herbs
	Kolios salted fish meze
	Tsiros salted fish meze
	Lacerda salted fish fillet
	Various salted fish meze
	Shrimp cocktail boiled shrimp with Rose Mari sauce
	Ahinosalata with fresh sea urchin eggs
	Tonosalata tuna with mayonnaise, onion and garlic
	Kavourosalata crab with vegetables and mayonnaise
	Patatosalata boiled potato, onion, pepper, lemon
	Skordalia mashed potato with melted garlic and olive oil
	Melitzanosalata mashed eggplant with melted garlic and olive oil
	Tamosalata traditional tarama spread

ΖΕΣΤΟΙ ΜΕΖΕΔΕΣ

Πατάτες τηγανιτές

Φάβα
πουρές φάβας με κρεμμύδι

Σαγανάκι τυρί
σκληρό τυρί τηγανιτό

Σαγανάκι φέτα
φέτα τηγανιτή με μέλι και σουσάμι

Σαγανάκι Κρασοτύρι
παραδοσιακό τυρί από την Κω, σε φύλλο κρούστας, τηγανιτό, με μέλι και σουσάμι

Χαλούμι Ψητό
παραδοσιακό τυρί από την Κύπρο, στη σχάρα

Μπουγιουρντί
πικάντικα τυριά, ψημένα στο φούρνο

Τυροκροκέτες
κεφτεδάκια από διάφορα τυριά και μοσχοκάρυδο

Ντολμαδάκια της Μамάς
αμπελόφυλλα γεμιστά, με κιμά και ρύζι

Κολοκυθοκεφτέδες
κεφτεδάκια από κολοκύθι, με φέτα και αυγό

Μελιτζάνες τηγανιτές
με σάλτσα ντομάτας και φέτα

Μανιτάρια σωτέ
με σκόρδο

Μανιτάρια αλα κρεμ
σωτέ, με κρέμα γάλακτος

Μύδια αχνιστά
με κρασί, κρεμμύδι, βασιλικό και πιπεριές

Συμιακό
μικρές γαρίδες τηγανιτές

Χταποδοκεφτέδες
κεφτεδάκια από κιμά χταποδιού, με αυγό και κρεμμύδι

Χταπόδι σχάρας
με πουρέ φάβας

Καλαμάρια τηγανιτά με σως ταρτάρ

Καλαμάρι σχάρας με σως ταρτάρ

Καλαμάρι γεμιστό
γεμιστό με τυριά

Γαρίδες σκορδάτες
σωτέ, με σκόρδο και ελαιόλαδο

Γαρίδες σαγανάκι
με σάλτσα ντομάτας και φέτα

Γαριδοκροκέτες
κεφτεδάκια γαρίδας τηγανιτά

Γαύρος τηγανιτός

Μαριδάκι τηγανιτό

Σαρδέλες τηγανιτές ή σχάρας

Σκουμπρί καπνιστό φιλέτο
ψητό στη σχάρα

HEISSE VORSPEISEN

Pommes frites

Fava
zerdrückte gelbe Erbsen mit Zwiebeln

Saganaki-Käse
frittierter Hartkäse

Saganaki-Feta-Käse
Gebratener Feta-Käse mit Honig und Sesam

Saganaki Krasotiri
traditioneller Käse aus Kos, in einer Kruste, frittiert, mit Honig und Sesam

Halloumi gegrillt
traditioneller Käse aus Zypern, gegrillt

Buyurdi
würziger Käse, im Ofen gebacken

Käsekroketten
Bällchen aus verschiedenen Käsesorten

Mamas Dolmadakia
Weinblätter gefüllt mit Hackfleisch und Reis

Kolokytho-keftedes
Kürbisbällchen, mit Fetakäse und Ei

Auberginenkrapfen
mit Tomatensauce und Fetakäse

Pilze anbraten
mit Knoblauch

Pilze a la Crème
mit Sahne

Muscheln gedünstet
mit Wein, Zwiebeln, Basilikum und Paprika

Symiaiko
frittierte Babygarnelen

Htapodo-keftedes
Kugeln aus gehacktem Oktopus, mit Ei und Zwiebeln

Gegrillter Oktopus
mit Fava

Gebratene Calamari mit Remoulade

Gegrillte Calamari mit Remoulade

Gefüllter Tintenfisch
gefüllt mit Käse

Knoblauchgarnelen
sautiert, mit Knoblauch und Olivenöl

Saganaki-Garnelen
mit Tomatensauce und Fetakäse

Garnelenkroketten
frittierte Garnelenbällchen

Gebratene Sardellen

Gebratener Stintfisch

Sardinen (gebraten oder gegrillt)

Geräucherte Makrele
Fischfilet gegrillt



TIMH-PREIS-PRICE	HOT APPETIZERS
	French fries
	Fava beans fava puree with onion
	Saganaki cheese fried hard cheese
	Saganaki feta fried feta with honey and sesame
	Saganaki Krasotiri traditional cheese from Kos, in a phyllo crust, fried, with honey and sesame
	Grilled Halloumi traditional cheese from Cyprus, grilled
	Bouyourdi spicy cheeses, baked in the oven
	Cheese croquettes meatballs made of various cheeses and nutmeg
	Mama's stuffed vine leaves stuffed with minced meat and rice
	Zucchini meatballs with feta and egg
	Fried eggplants with tomato sauce and feta
	Mushrooms sautéed with garlic
	Mushrooms ala creme sautéed, with cream
	Steamed mussels with wine, onion, basil and peppers
	Symiako small fried shrimps
	Octopus meatballs minced octopus with egg and onion
	Grilled octopus with fava puree
	Fried calamari with tartar sauce
	Grilled calamari with tartar sauce
	Stuffed calamari stuffed with cheese
	Shrimp with garlic sautéed, with garlic and olive oil
	Shrimp saganaki with tomato sauce and feta
	Shrimp croquettes fried shrimp meatballs
	Fried anchovies
	Fried sardines
	Fried or grilled sardines
	Mackerel smoked fillet grilled



ΣΑΛΑΤΕΣ

SALATE

Χωριάτικη
Σπέσιαλ Καλύμνου αγγούρι, ντομάτα, αντζούγια, παξιμάδι
Μερμιζέλι τριμμένη ντομάτα, φέτα, αντζούγιες, παξιμάδι
Καίσαρα πράσινη σαλάτα με κοτόπουλο, παρμεζάνα, κρουτόν, ντρέσινγκ
Σαλάτα Κινόα πράσινη σαλάτα με γαρίδα ή σολομό ή χταπόδι, κινόα και ντρέσινγκ πορτοκαλιού
Πράσινη σαλάτα με μαρούλι, ρόκα, φρέσκο κρεμμυδάκι, άνηθο και ντρέσινγκ λαδολέμονο
Πράσινη σαλάτα με καρύδια, κρίνμπερι, τυρί παρμεζάνα, κρουτόν
Σαλάτα Καπρέζε μοτσαρέλα, ντοματίνια, βασιλικός, ελαιόλαδο
Σαλάτα τόνου με τόνο, μαρούλι, μαγιονέζα
Σαλάτα θαλασσινών με βραστό χταπόδι, μύδια, γαρίδες, μαρούλι, κοκτέιλ σως
Καρπούζι με κρασοτύρι
Χόρτα ημέρας
Παντζάρια βραστά
Σαλάτα βραστών λαχανικών

Griechischer Salat
Kalymnos-Spezialsalat Gurke, Tomate, Sardelle, Zwieback
Mermizeli-Salat geriebene Tomate, Fetakäse, Sardellen, Zwieback
Caesar Salat grüner Salat mit Hühnerfleisch, Parmesankäse, Croutons, Dressing
Kinoa-Salat grüner Salat mit Garnelen oder Lachs oder Oktopus, Kinoa-Orangen-Dressing
Grüner Salat mit Salat, Rucola, Frühlingszwiebeln, Dill und Olivenöl – Zitronendressing
Grüner Salat mit Walnüssen, Preiselbeeren, Parmesan, Crouton
Capresesalat Mozzarella, Kirschtomaten, Basilikum, Olivenöl
Thunfischsalat mit Thunfisch, Salat, Mayonnaise
Meeresfrüchtesalat mit gekochtem Oktopus, Muscheln, Garnelen, Salat, Cocktailsauce
Wassermelone mit Kos-Käse
Gekochtes frisches Gemüse der Saison
Gekochte Rote Bete
Gekochtes gemischtes Gemüse

ΣΟΥΠΕΣ

SUPPEN

Ψαρόσουπα με φρέσκο φιλέτο ψαριού και λαχανικά
Ντοματόσουπα με κρέμα γάλακτος και κρουτόν

Fischsuppe mit frischem Fischfilet und Gemüse
Tomatensuppe mit Sahnefrische und Crouton



TIMH-PREIS-PRICE	SALADS
------------------	--------

Greek salad

Kalymnos Special salad
cucumber, tomato, anchovy, rusk

Mermizeli
grated tomato, feta cheese, anchovies, rusk

Caesar
green salad with chicken, parmesan, croutons, dressing

Quinoa Salad
green salad with shrimp or salmon or octopus, quinoa and orange dressing

Green salad
with lettuce, rocket, spring onion, dill and olive oil and lemon dressing

Green salad
with walnuts, cranberries, parmesan cheese, croutons

Caprese Salad
mozzarella, cherry tomatoes, basil, olive oil

Tuna salad
with tuna, lettuce, mayonnaise

Salad seafood
with boiled octopus, mussels, shrimp, lettuce, cocktail sauce

Watermelon with wine cheese

Greens of the day

Boiled beets

Boiled vegetable salad

TIMH-PREIS-PRICE	SOUPS
------------------	-------

Fish soup
with fresh fish fillet and vegetables

Tomato soup
with cream and croutons



PIZOTA

RISSOTI

Ριζότο θαλασσινών
Ριζότο θαλασσινών με μελάνι σουπιάς
Μυδοπίλαφο
Κριθαρότο γαρίδας με σάλτσα ντομάτας

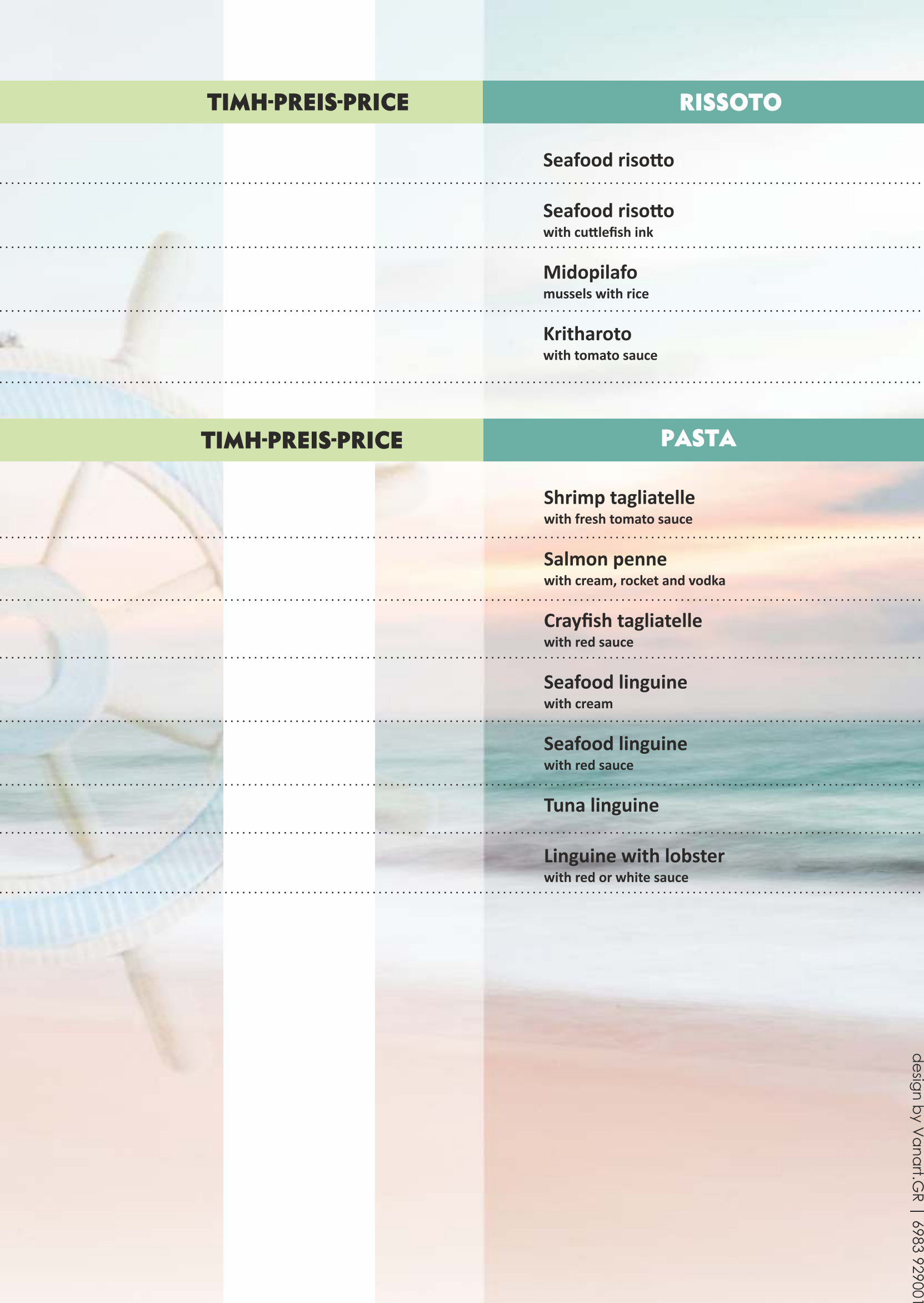
Meeresfrüchte Risotto
Meeresfrüchte Risotto mit Tintenfischtinte
Mydopilafo Muscheln mit Reis
Kritharoto Garnelen-Orzo mit Tomatensauce

ZYMAPIKA

PASTA

Ταλιατέλες γαρίδα με σάλτσα φρέσκιας ντομάτας
Πέννες σολομό με κρέμα γάλακτος, ρόκα και βότκα
Ταλιατέλες καραβίδα με κόκκινη σάλτσα
Λιγκουίνι θαλασσινών με κρέμα γάλακτος
Λιγκουίνι θαλασσινών με κόκκινη σάλτσα
Λιγκουίνι με τόνο
Λιγκουίνι με αστακό με κόκκινη ή λευκή σάλτσα

Garnelen-Tagliatelle mit frischer Tomatensauce
Lachspenne mit Sahnesauce, Rucola und Wodka
Langusten-Tagliatelle mit roter Soße
Meeresfrüchte-Linguine mit Sahnesauce
Meeresfrüchte-Linguine mit roter Soße
Linguine mit Thunfisch
Linguine mit Hummer mit roter oder weißer Soße



TIMH-PREIS-PRICE		RISSOTO	
			Seafood risotto
			Seafood risotto with cuttlefish ink
			Midopilafo mussels with rice
			Kritharoto with tomato sauce

TIMH-PREIS-PRICE		PASTA	
			Shrimp tagliatelle with fresh tomato sauce
			Salmon penne with cream, rocket and vodka
			Crayfish tagliatelle with red sauce
			Seafood linguine with cream
			Seafood linguine with red sauce
			Tuna linguine
			Linguine with lobster with red or white sauce

ΨΑΡΙΑ & ΘΑΛΑΣΣΙΝΑ

Μπακαλιάρος τηγανιτός ξαρμυρισμένος
με σκορδαλιά και παντζάρια

Μπακαλιάρος τηγανιτός φρέσκος

Γαρίδες σχάρας
με σως ταρτάρ

Γλώσσα τηγανιτή
με σκόρδο και βούτυρο

Τόνος φιλέτο σχάρας
συνοδεύεται από ρύζι με μελάνι σουπιάς

Ξιφίας σχάρας
με πατατοσαλάτα

Σολομός σχάρας
με ταλιατέλες

Λαβράκι σχάρας

Τσιπούρα σχάρας

Φρέσκα ψάρια
με το κιλό

Ποικιλία ψαριών και θαλασσινών
για 2 άτομα

FISCH & MEERESFRÜCHTE

Kabeljau gesalzen gebraten
mit Skordalia und Rote Bete

Frischer Kabeljau gebraten

Riesengarnelen gegrillt
mit Sauce Tartar

Seezunge gebraten
mit Knoblauch und Butter

Thunfischfilet gegrillt
mit Reis und Tintenfischtinte

Schwertfisch gegrillt
mit Kartoffelsalat

Lachs gegrillt
mit Tagliatelle

Gegrillter Wolfsbarsch

Gegrillte Dorade

Frischer Fisch
Kiloweise

Auswahl an Fisch & Meeresfrüchten
für 2 Personen



TIMH-PREIS-PRICE	FISH & SEAFOOD
------------------	----------------

Fried cod
with garlic and beetroot

Fresh fried cod

Grilled shrimp
with tartar sauce

Fried sole
with garlic and butter

Grilled tuna fillet
served with rice of cuttlefish ink

Grilled swordfish
with potato salad

Grilled salmon
with tagliatelle

Grilled sea bass

Grilled sea bream

Fresh fish
by the kilo

Variety of fish and seafood
for 2 people



ΚΡΕΑΤΙΚΑ	FLEISCH
Μοσχαρίσιο φιλέτο σχάρας	Rinderfilet gegrillt
Χοιρινό φιλέτο σχάρας	Schweinefilet gegrillt
Χοιρινά φιλετίνια σωτέ, με κρέμα μανιταριών	Schweinefiletstücke anbraten, mit Pilzcreme
Αρνίσια παϊδάκια σχάρας Γαλλικής κοπής	Lammkoteletts gegrillt Französischer Schnitt
Μπιφτέκια σχάρας από 100% μοσχαρίσιο κιμά	Rindfleisch-Patties gegrillt aus 100 % Rinderhackfleisch
Μοσχαρίσια T-Bone σχάρας	Rinder-T-Bone gegrillt
Κοτόπουλο φιλέτο σχάρας	Hähnchenfilet gegrillt
Χοιρινό σουβλάκι	Souvlaki-Schweinefleisch
Κοτόπουλο σουβλάκι	Souvlaki-Hähnchen
Γύρος χοιρινός	Gyros-Schweinefleisch
Γύρος κοτόπουλο	Gyros-Hähnchen
Μιξ Γκριλ (για 2 άτομα)	Mix Grill (für 2 Personen)
ΣΑΛΤΣΕΣ	SAUCEN
Πέπερ σος	Pfeffer sauce
Αλα Κρεμ	A la creme
Μπεαρνέζ	Bearnaise
Καφέ ντε Παρί	Cafe de Paris



TIMH-PREIS-PRIJS	MEAT
------------------	------

	Grilled beef fillet
	Grilled pork fillet
	Pork fillets sautéed, with mushroom cream
	Grilled lamb chops French cut
	Grilled steaks made from 100% ground beef
	Grilled T-Bone beef
	Grilled chicken fillet
	Pork souvlaki
	Chicken souvlaki
	Pork gyros
	Chicken gyros
	Mix Grill (for 2 people)

TIMH-PREIS-PRICE	SAUCES
------------------	--------

	Pepper Sauce
	Ala Crème
	Béarnaise
	Cafe de Paris



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΙΑΤΑ

Μουσακάς με κιμά, μελιτζάνες, πατάτες και μπεσαμέλ σως
Μοσχάρι Στιφάδο με σάλτσα ντομάτας και μικρά κρεμμύδια
Αρνί Κλέφτικο τυλιχτό σε λαδόκολλα με τυρί και λαχανικά
Χταπόδι στιφάδο παραδοσιακή συνταγή της Ελληνικής κουζίνας

GRIECHISCH

Mousakas mit Hackfleisch, Auberginen, Kartoffeln und Bechamelsauce
Stifado Rindereintopf mit roter Soße und Zwiebeln
Kleftiko Lamm in Pergamentpapier eingewickelt mit Käse und Gemüse
Stifado Octopus Eintopf mit Oktopus und süßen Zwiebeln

ΠΙΑΤΑ ΗΜΕΡΑΣ

Οσομπούκο μοσχαρίσιο μπούτι κοκκινιστό με λαχανικά
Κότσι χοιρινό σιγομαγειρεμένο στο φούρνο
Αρνίσιο κότσι φρικασέ με αυγολέμονο και χορταρικά

TÄGLICHE GERICHTE

Osso Bucò mit Gemüse geschmorte Rinderkeule
Eisbein langsam im Ofen gegart
Lammhaxe “Frikase” mit Eier-Zitronensauce und Gemüse

ΠΑΙΔΙΚΟ ΜΕΝΟΥ

Πίτσα Μαργαρίτα ντομάτα, τυρί
Λιγκουίνι Νάπολι σάλτσα ντομάτας
Ψαροκροκέτες με πατάτες τηγανιτές
Κοτομπουκιές με πατάτες τηγανιτές
Μίνι μπέργκερ με πατάτες τηγανιτές
Πεϊνερλί Πολίτικο τυρί, ντομάτα

KINDERMENÜ

Pizza Margherita Tomate, Käse
Linguini Napoli Tomatensauce
Fischkroketten mit Pommes
Hühnernuggets mit Pommes
Mini-Burger mit Pommes
Peynirli Politiko Käse, Tomate



TIMH-PREIS-PRICE

TRADITIONAL GREEKS

Moussaka
with minced meat, eggplants, potatoes
and bechamel sauce

Beef Stew
with tomato sauce and small onions

Lamb Kleftiko
wrapped in parchment paper
with cheese and vegetables

Octopus Stew
traditional recipe of Greek cuisine

TIMH-PREIS-PRICE

DAILY DISHES

Ossobuco
braised beef leg with vegetables

Pork knuckle
slow-cooked in the oven

Lamb knuckle fricassee
with egg and lemon sauce and herbs

TIMH-PREIS-PRICE

KIDS MENU

Pizza Margherita
tomato, cheese

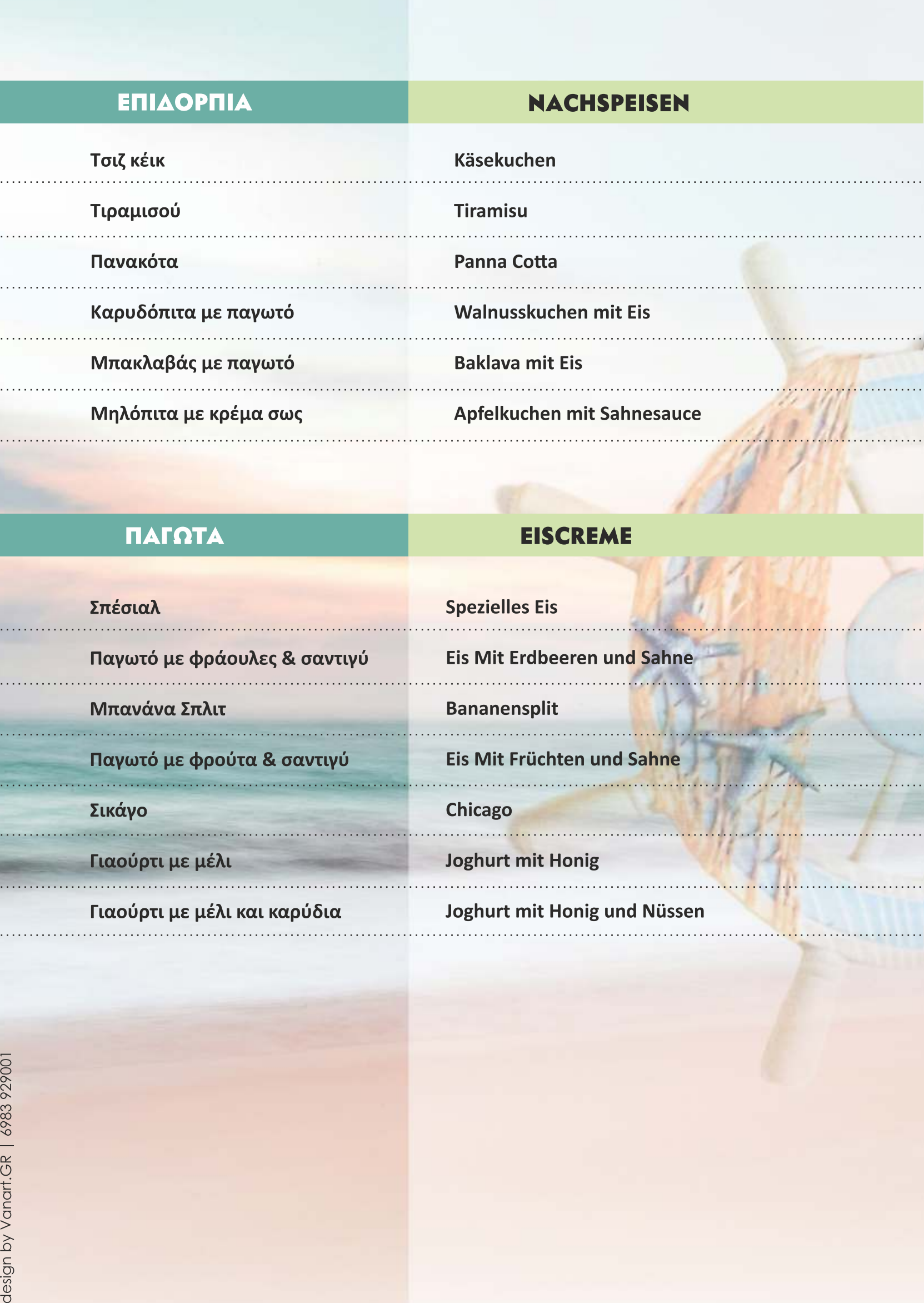
Linguini Napoli
tomato sauce

Fish croquettes
with French fries

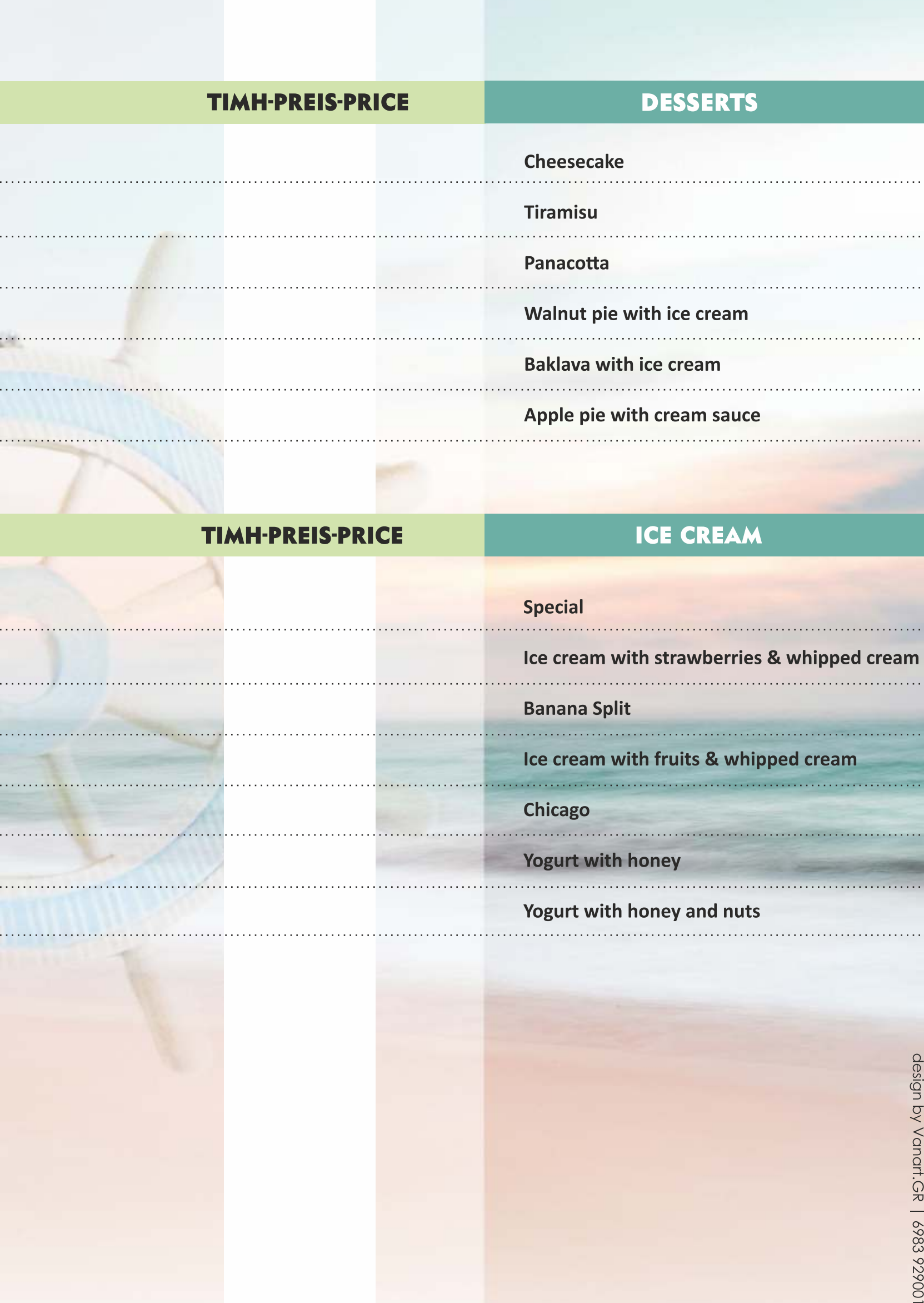
Chicken nuggets
with French fries

Mini burger
with French fries

Peinerli Politiko
cheese, tomato



ΕΠΙΔΟΡΠΙΑ	NACHSPEISEN
Τσιζ κέικ	Käsekuchen
Τιραμισού	Tiramisu
Πανακότα	Panna Cotta
Καρυδόπιτα με παγωτό	Walnusskuchen mit Eis
Μπακλαβάς με παγωτό	Baklava mit Eis
Μηλόπιτα με κρέμα σως	Apfelkuchen mit Sahnesauce
ΠΑΓΩΤΑ	EISCREME
Σπέσιαλ	Spezielles Eis
Παγωτό με φράουλες & σαντιγύ	Eis Mit Erdbeeren und Sahne
Μπανάνα Σπλιτ	Bananensplit
Παγωτό με φρούτα & σαντιγύ	Eis Mit Früchten und Sahne
Σικάγο	Chicago
Γιαούρτι με μέλι	Joghurt mit Honig
Γιαούρτι με μέλι και καρύδια	Joghurt mit Honig und Nüssen



TIMH-PREIS-PRICE		DESSERTS	
			Cheesecake
			Tiramisu
			Panacotta
			Walnut pie with ice cream
			Baklava with ice cream
			Apple pie with cream sauce

TIMH-PREIS-PRICE		ICE CREAM	
			Special
			Ice cream with strawberries & whipped cream
			Banana Split
			Ice cream with fruits & whipped cream
			Chicago
			Yogurt with honey
			Yogurt with honey and nuts